



BÜRGERMEISTERAMT

*Simonswald*



11.08.2023, Nr. 16/2023

## AMTLICHES MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE SIMONSWALD

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Simonswald, Talstrasse 12, 79263 Simonswald  
Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeister Stephan Schonefeld  
Telefon 07683/9101-0, Telefax 07683/9101-13, Email: [gemeindeblatt@simonswald.de](mailto:gemeindeblatt@simonswald.de)  
Internet: [www.simonswald.de](http://www.simonswald.de)

### Öffnungszeiten

Montag bis Freitag	08:00 – 12:00 Uhr
Donnerstag	15:00 – 18:00 Uhr

Selbstverständlich sind nach Absprache auch Termine außerhalb dieser Öffnungszeiten möglich.

### Telefonisch sind wir zu erreichen

Montag – Mittwoch	08:00 – 12:00 Uhr	14:00 – 15:30 Uhr
Donnerstag	08:00 – 12:00 Uhr	14:00 – 18:00 Uhr
Freitag	08:00 – 12:00 Uhr	

### Achtung!!! Gemeindeblatt!!! Terminverlegung!!!

Wir bitten um Verständnis, dass die nächste Ausgabe des Gemeindeblatts erst wieder am 08.09.2023 erscheinen kann.

Wir wünschen Ihnen allen eine schöne Sommer- und Ferienzeit

Aktuelle und wichtige Informationen erhalten Sie über unsere Website unter [www.simonswald.de](http://www.simonswald.de)

### **Bürgersprechstunde bei Herrn Bürgermeister Schonefeld**

Am Donnerstag, den 14.09.23 findet von 15:00-16:00 Uhr eine Bürgersprechstunde bei Herrn Bürgermeister Schonefeld statt. Einwohner haben hierbei Gelegenheit, ihr Anliegen mit dem Bürgermeister zu besprechen. Anmeldungen hierfür sind nicht notwendig.

### **Nächste Ausgabe des Amtlichen Mitteilungsblattes Freitag, 08.09.2023**

Anzeigenannahmeschluss:  
Montag, 04.09.2023, 12:00 Uhr

### Rathauswegweiser

<b>Erdgeschoss</b>	Zi.	Tel. 9101-(Durchwahl)
Marietta Möbus	01	-23 Gemeindekasse, Schulverwaltung <a href="mailto:moebus@simonswald.de">moebus@simonswald.de</a>
Julia Martone	01	-24 Rechnungsamt <a href="mailto:martone@simonswald.de">martone@simonswald.de</a>
Franziska Schätzle	02	-20 Standesamt, Rentenangelegenheiten, Beglaubigungen <a href="mailto:schaetzle@simonswald.de">schaetzle@simonswald.de</a>
Karla Kreuz	03	-22 Hauptamt, Bauverwaltung, Personal- amt, Kindergartenverwaltung <a href="mailto:kreuz@simonswald.de">kreuz@simonswald.de</a>
Katharina Weis	04	-21 Bürgerbüro, Gewerbeamt <a href="mailto:k.weis@simonswald.de">k.weis@simonswald.de</a>
<b>1. Obergeschoss</b>		
Christina Arms	10	-10 Sekretariat Bürgermeister, Verbrauchs- abrechnung, Amtliches Mitteilungsblatt <a href="mailto:arms@simonswald.de">arms@simonswald.de</a>
Stephan Schonefeld	11	-10 Bürgermeister <a href="mailto:schonefeld@simonswald.de">schonefeld@simonswald.de</a>
<b>Dachgeschoss</b>		
Michael Disch	20	-30 Steueramt, Friedhofsverwaltung <a href="mailto:disch@simonswald.de">disch@simonswald.de</a>
Tobias Scherzinger	21	-31 Rechnungsamt <a href="mailto:scherzinger@simonswald.de">scherzinger@simonswald.de</a>
<b>Wasserversorgung</b>		
Gemeinde	07683 / 9101-31	
Netze BW	0800 / 3629277 (Störhotline)	
<b>Bauhof</b>		
Thomas Seng	Tel. 919710	<a href="mailto:bauhof@simonswald.de">bauhof@simonswald.de</a>
<b>Kläranlage</b>		
Franz-Paul Stratz	Tel. 1377	
<b>Tourist-Information</b>		
Martin Kehrer	Tel. 19433	Kulturhaus/Sporthallen <a href="mailto:simonswald@zweitaelerland.de">simonswald@zweitaelerland.de</a>

**Öffentliche Bekanntmachung****9. punktuelle Flächennutzungsplanänderung in Simonswald  
„Mattenhof“ und „Unterdörfle II“  
Durchführung der frühzeitigen Beteiligung**

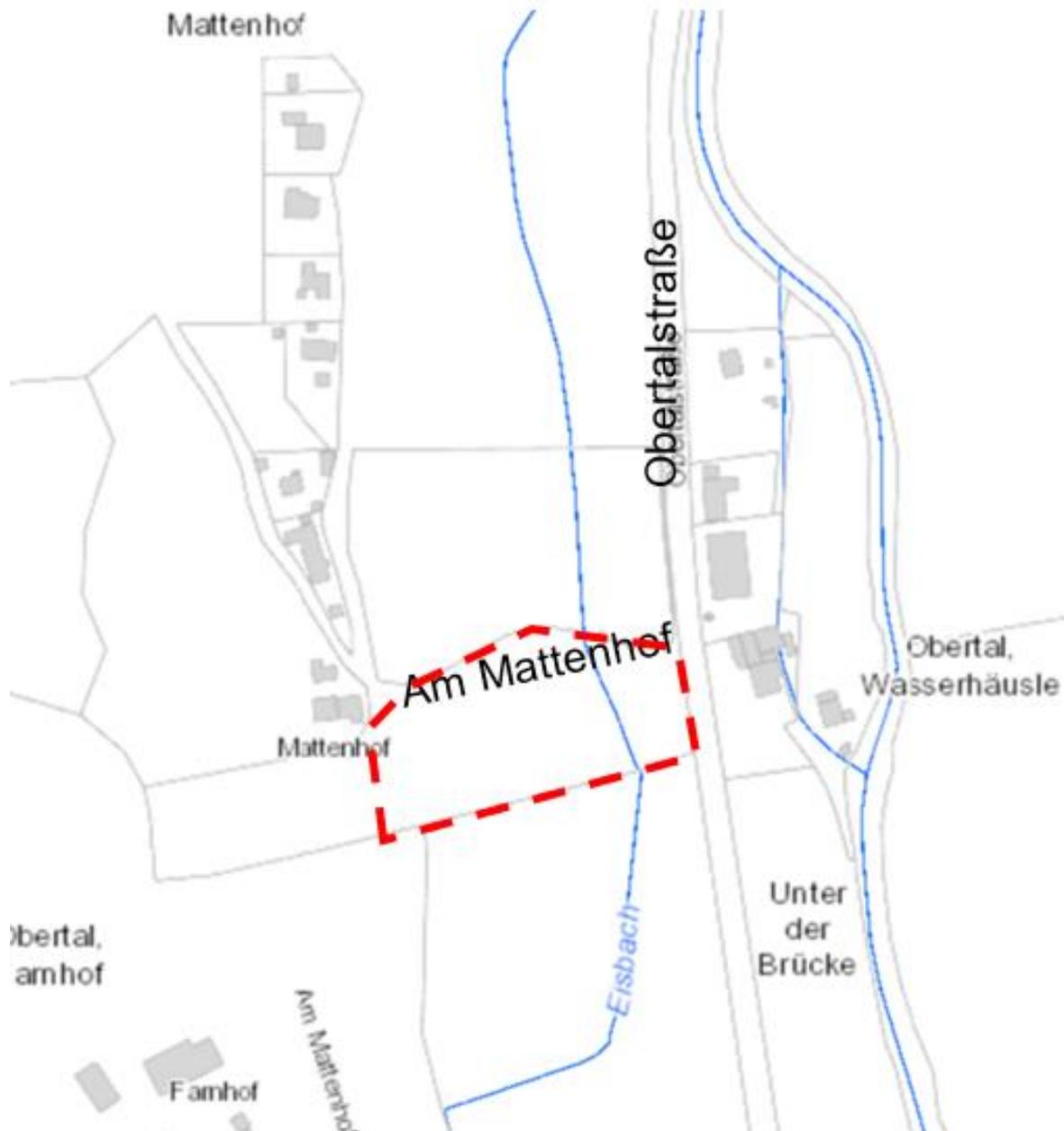
Der Gemeinderat der Gemeinde Simonswald hat am 25.07.2023 in öffentlicher Sitzung den Entwurf der 9. Punktuellen Flächennutzungsplanänderung der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Waldkirch, Gutach i.Br. und Simonswald gebilligt und die Durchführung der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit nach § 3 (1) BauGB und der frühzeitigen Beteiligung der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange nach § 4 (1) BauGB beraten.

**Geltungsbereiche**

Die Änderung des Flächennutzungsplans umfasst 2 Teilbereiche. Die genaue Abgrenzung ergibt sich aus den Deckblättern zur 9. Punktuellen Änderung des Flächennutzungsplans vom 25.05.2023.

**1. Mattenhof**

Der Änderungsbereich 1 im Bereich „Mattenhof“ mit einer Größe von ca. 0,7 ha, liegt im Süden der Gemeinde Simonswald, im Ortsteil Obersimonswald, westlich der Obertalstraße und schließt an die bestehende Wohnbebauung im Bereich der Straße Am Mattenhof an. Das Plangebiet wird begrenzt im Norden und Westen durch die bestehende Erschließungsstraße, im Süden grenzen landwirtschaftlich genutzte Flächen an und im Osten liegen zum einen die geplante Bushaltestell (mit Wendeanlage) und die gewerblich genutzten Flächen verschiedener Gewerbetreibender an. Das Plangebiet wird im wirksamen Flächennutzungsplan als landwirtschaftliche Fläche dargestellt. Die Abgrenzung der Fläche ergibt sich aus dem nachstehenden Kartenausschnitte:



## 2. Unterdörfle II

Der Änderungsbereich 2 liegt im Norden der Gemeinde Simonswald im Ortsteil Unterdörfle, nördlich der Untertalstraße, in zweiter Reihe nördlich der bestehenden Bebauung. Im wirksamen Flächennutzungsplan ist die Fläche eine Teilfläche des Gebiets Unterdörfle II mit einer Flächengröße von etwa 0,7 ha. Die Fläche ist als geplantes Wohngebiet dargestellt.

Die Abgrenzung der Fläche ergibt sich aus dem nachstehenden Kartenausschnitt:



### Ziele und Zwecke der Planung

Anlass für diese Flächennutzungsplanänderung ist die anhaltend große Nachfrage nach Wohnbaugrundstücken in der Gemeinde Simonswald, die die Gemeinde veranlasst, für die ortsansässige Bevölkerung eine neue Wohnbaufläche auszuweisen. Um eine ausgewogene Entwicklung in allen Ortsteilen zu gewährleisten, bemüht sich die Gemeinde, auch in den kleineren Ortsteilen Flächen für eine künftige Wohnbauentwicklung auszuweisen, beziehungsweise bereits vorhandene Siedlungsansätze angemessen weiterzuentwickeln. So soll auch im Süden der Gemeinde im Bereich Mattenhof im Ortsteil Obersimonswald die bestehende Siedlungsstruktur angemessen ergänzt werden. Da die Fläche jedoch im Flächennutzungsplan als landwirtschaftliche Fläche dargestellt wird, ist eine Änderung des Flächennutzungsplans notwendig. Um die Entwicklung am Mattenhof zu ermöglichen soll dementsprechend flächengleich auf eine andere im Flächennutzungsplan dargestellte geplante Wohnbaufläche verzichtet werden. Basierend auf einer Abwägung der verschiedenen Rahmenbedingungen soll dementsprechend begründet auf eine Entwicklung im Bereich Unterdörfle II verzichtet werden.

### Verfahren

Die 9. Punktuelle Änderung des Flächennutzungsplans wird als zweistufiges Regelverfahren durchgeführt, welches aus der frühzeitigen Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung nach § 3 (1) und § 4 (1) BauGB und der Offenlage nach § 3 (2) und § 4 (2) BauGB besteht. Eine Umweltprüfung gem. § 2 (4) BauGB erfolgt. Parallel zur Flächennutzungsplanänderungsverfahren wird der Bebauungsplan „Mattenhof“ aufgestellt.

### Frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit

Der Vorentwurf der 9. Punktuellen Flächennutzungsplanänderung wird mit der Begründung sowie dem Scopingpapier in der Zeit vom **21.08.2023** bis einschließlich **29.09.2023**

- Im Rathaus der Stadt Waldkirch, Marktplatz 1-5 in 79183 Waldkirch
- Im Rathaus der Gemeinde Gutach i.Br., Dorfstraße 33 in 79261 Gutach i.Br.
- Im Rathaus der Gemeinde Simonswald, Talstraße 12 in 79263 Simonswald

während der üblichen Dienststunden öffentlich ausgelegt. Darüber hinaus können weitere Termine vereinbart werden.

Alle Unterlagen können ab dem 21.08.2023 auch auf der Homepage der Gemeinde Simonswald unter [www.simonswald.de](http://www.simonswald.de) → Gemeinde Simonswald → Informationen → öffentliche Bekanntmachungen (<https://www.simonswald.de/de/gemeinde-simonswald/informationen/oef-fentliche-bekanntmachungen>) eingesehen werden.

Während der Auslegungsfrist können Stellungnahmen bei den Verwaltungen abgegeben oder alternativ per E-Mail geschickt werden. Da das Ergebnis der Behandlung der Stellungnahmen mitgeteilt wird, ist die Angabe der Anschrift des Verfassers zweckmäßig.

- Verwaltung der Stadt Waldkirch, Marktplatz 1-5 in 79183 Waldkirch, E-Mail: [abteilung4.2@stadt-waldkirch.de](mailto:abteilung4.2@stadt-waldkirch.de)
- Verwaltung der Gemeinde Simonswald, Talstraße 12 in 79263 Simonswald, E-Mail: [gemeinde@simonswald.de](mailto:gemeinde@simonswald.de)

Es wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben können.

Waldkirch, den 10.08.2023

Michael Schmieder

Vorsitzender der VVG Waldkirch, Gutach i.Br. und Simonswald

---

## **Beschluss der Frühzeitigen Beteiligung Vorentwurf Bebauungsplan und örtliche Bauvorschriften „Elme“**

Der Gemeinderat der Gemeinde Simonswald hat am 25.07.2023 in öffentlicher Sitzung den städtebaulichen Entwurf als Grundlage für den Bebauungsplan „Elme“ und mit ihm aufgestellten örtlichen Bauvorschriften gebilligt und beschlossen, die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 1 BauGB und die frühzeitige Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 1 BauGB durchzuführen.

### **Ziele und Zwecke der Planung**

Der Gemeinde Simonswald stehen aktuell keine Flächen für eine Wohnbauentwicklung zur Verfügung.

Das Baugebiet Elme ist die große Entwicklungsfläche, die im Flächennutzungsplan bereits als geplantes Wohngebiet dargestellt ist, so dass die Gemeinde diese Fläche nun entwickeln möchte, um die Eigenentwicklung des Ortes zu sichern, um ortsansässigen Bürgern einen Bauplatz anbieten zu können und um die örtliche Infrastruktur durch eine Verbesserung der Nachfragesituation zu stärken.

Zur Entwicklung des Wohngebiets soll dementsprechend nun ein Bebauungsplan aufgestellt werden. Aufgrund der topographischen Situation sowie der Größe des Plangebiets, soll die Erschließung des neuen Baugebiets sowohl über die Poststraße, als auch über die Sonnengasse erfolgen, so dass beide Verkehrsanschlüsse mit in die Planungen integriert wurden. Im Zuge der Entwicklung des Wohngebiets werden die verschiedenen Belange geprüft und eingearbeitet, wie beispielsweise die Entwässerung der anfallenden Niederschlagswässer, die Verkehrserschließung sowie die grünordnerischen Belange.

In einem ersten Schritt wurde für das Plangebiet insgesamt ein städtebaulicher Entwurf erarbeitet, der im weiteren Verfahren als Grundlage für den Bebauungsplan und die örtlichen Bauvorschriften dienen wird. Die Planungen verfolgen im Wesentlichen die folgenden Ziele:

- Entwicklung von Bauland zur Errichtung von Wohnungen in unterschiedlichen Wohnformen in angemessener Dichte
- Sicherstellung einer geordneten städtebaulichen Entwicklung
- Schaffung kompakter Siedlungsstrukturen mit ergänzenden Nutzungen, wie beispielsweise einer Kindertagesstätte Erweiterung der bestehenden Verkehrsflächen zur Optimierung der Erschließungssituation des neuen Baugebiets Abrundung des Ortskerns von Simonswald mit einer angemessenen Eingrünung im Norden und Osten Ein- und Durchgrünung des Plangebiets
- sowie die Sicherung angemessener Freifläche mit unterschiedlichen Nutzungsmöglichkeiten für die verschiedenen Bevölkerungsgruppen.

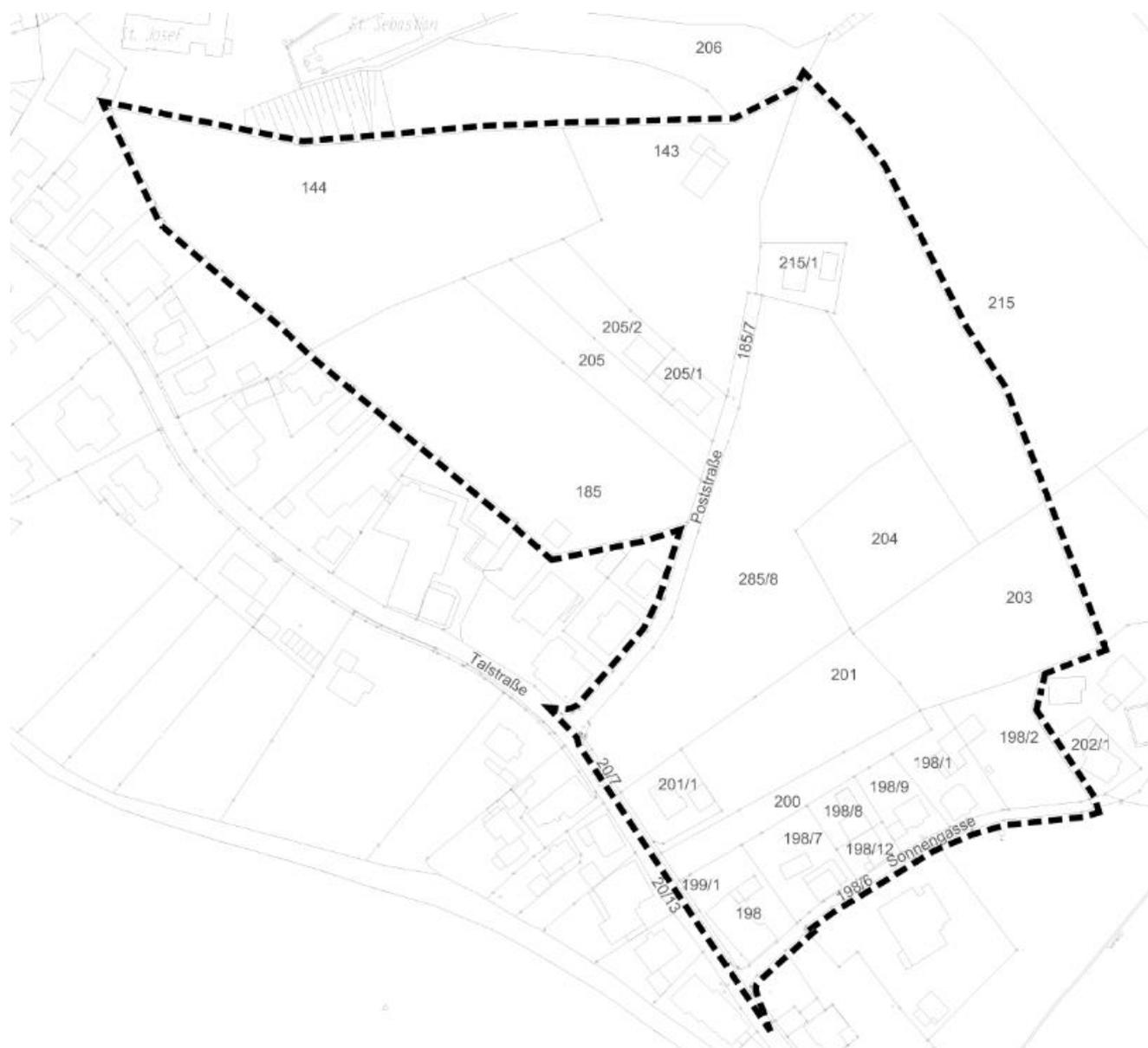
### **Geltungsbereich**

Der Geltungsbereich des nun vorliegenden Bebauungsplans „Elme“ umfasst die Flurstücke Nrn. 20/7, 185/7, 185/8, 198, 198/1, 198/2, 198/7, 198/8, 198/9, 198/12, 199/1, 200, 201, 201/1, 204, 205, 205/1, 205/2 und 215/1 vollständig, sowie Teile der Flurstücke 143, 144, 185, 198/6, 203 und 215 in zweckdienlicher Abgrenzung. Die Poststraße und Teile der Sonnengasse als öffentliche Verkehrsflächen werden dabei ebenfalls in die Planungen mit einbezogen.

Das Plangebiet liegt im Osten des Ortsteils Simonswald und grenzt direkt an die bestehende Bebauung im Bereich des Dorfkerns an. Im Süden liegt die Landesstraße 173 mit der nördlichen Bebauung. Nördlich des Plangebiets liegt die Kirche mit Friedhof, sowie der Kindergarten. Im Nordosten grenzen landwirtschaftliche Flächen an, wobei hier die Hangkante das Plangebiet begrenzt. Im Südosten wurde die bestehende Bebauung entlang der Sonnengasse in den Geltungsbereich mit aufgenommen.

Das Plangebiet wird heute überwiegend landwirtschaftlich genutzt. Es umfasst eine Fläche von 6,66 ha. Die genaue Abgrenzung kann dem folgenden Lageplan entnommen werden.

Im Einzelnen gilt der Lageplan vom 25.07.2023.



Der städtebauliche Entwurf als Vorentwurf zum Bebauungsplan sowie der örtlichen Bauvorschriften wird mit Begründung und dem Vorentwurf des Umweltberichts vom **21.08. bis einschließlich 29.09.2023** (Auslegungsfrist) beim Bauamt im Rathaus der Gemeinde in Simonswald, Talstraße 12, 79263 Simonswald während der üblichen Dienststunden öffentlich ausgelegt. Ergänzend können weitere Termine vereinbart werden.

Alle Unterlagen können auch auf der Homepage der Gemeinde Simonswald unter [www.simonswald.de](http://www.simonswald.de) → Gemeinde Simonswald → Informationen → öffentliche Bekanntmachungen (<https://www.simonswald.de/de/gemeinde-simonswald/informationen/oeffentliche-bekanntmachungen>) eingesehen werden.

Während der Auslegungsfrist können Stellungnahmen bei der Gemeinde Simonswald abgegeben werden. Da das Ergebnis der Behandlung der Stellungnahmen mitgeteilt wird, ist die Angabe der Anschrift des Verfassers zweckmäßig.

Es wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben können.

Simonswald, den 11.08.2023

## Amtliche Mitteilungen



### Die Gemeinde Simonswald informiert:

Der Staubfreie Weg ist ab dem Cafe Märchengarten bis zum Anwesen Am Oberberg 1 wegen Unwetterschäden bis zur Instandsetzung bis auf weiteres gesperrt.

Eine entsprechende Beschilderung ist angebracht.

### Fundsache

- Kinderstrohhut gefunden Straße Höhe Cafe Huber in Obersimonswald
- 2 Fahrradschlossschlüssel mit rotem Anhänger gefunden zwischen Kostgefäll und Rohrhardsberg
- 1 Fahrradschlossschlüssel gefunden bei der Bäckerei Weis



BÜRGERMEISTERAMT

# Simonswald

LANDKREIS EMMENDINGEN

Die Gemeinde Simonswald (3.050 EW) sucht baldmöglichst zur Verstärkung für unser Team im Rechnungsamt eine/n

## Sachbearbeitung Buchhaltung (m/w/d)

in Vollzeit, EG 7 TVöD.

### Aufgabenschwerpunkte sind:

- Allgemeine Sachbearbeitung im Bereich Finanzen / Haushaltswesen
- Zentrale Buchhaltung, Abrechnungswesen intern und mit kommunalen Einrichtungen, u.a. Freibad, Bildung, Betreuung, Hallen, Wasser / Abwasser
- Zuschusswesen
- Anlagebuchhaltung
- Zentrale Aufgaben Finanzen
- Sonderaufgaben (teilweise vorübergehend)
- Mitwirkung in der Gemeindekasse

Kleinere Aufgabenveränderungen sind möglich, da die Gemeindeverwaltung derzeit eine Organisationsentwicklung durchführt, die den Bürgerservice, die Effizienz, die Optimierung einer Teambildung samt einer individuellen Personalentwicklung zum Ziel hat.

### Ihr Profil:

- Abgeschlossene Berufsausbildung zum/zur Verwaltungsfachangestellte/n, Bankkauffrau/-mann, Finanzassistent/-in und Finanzbuchhalter/-in oder eine vergleichbare Ausbildung
- Selbstständig organisiertes Arbeiten
- Höflicher Umgang mit Bürgerinnen und Bürgern
- Sichere EDV-Kenntnisse
- Bereitschaft zur Fortbildung

### Wir bieten:

- Eine verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit an einem attraktiven Arbeitsplatz mit herrlicher Lage
- Einen sicheren Arbeitsplatz bei einem unbefristeten Arbeitsvertrag
- Familienfreundliche Angebote und Rahmenbedingungen
- Betriebliche Gesundheitsprävention (Hansefit und Jobrad)
- gute Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten

### Ihre Bewerbung

Als Kurzbewerbung ist ein aussagekräftiger Lebenslauf ausreichend. Diesen richten Sie bitte an:

Bürgermeisteramt  
Simonswald  
Talstraße 12  
79263 Simonswald

oder

personal@simonswald.de

Telefonische Auskünfte erhalten Sie gerne unter:

- 07683/9101-22 von Frau Karla Kreuz, Personalamt

oder unter

- 07683/ 9101-10 von Herrn Bürgermeister Stephan Schonefeld.

Internet:

[www.simonswald.de](http://www.simonswald.de)



BÜRGERMEISTERAMT

# Simonswald

LANDKREIS EMMENDINGEN

Die Gemeinde Simonswald (3.050 EW) sucht baldmöglichst zur Verstärkung für unser Teams der Schulkindbetreuung eine/n

## Mitarbeiter/in für die Schülerbetreuung (m/w/d)

in Teilzeit mit ca. 12 Stunden pro Woche (30,75 %) oder geringfügige Beschäftigung. Das Entgelt richtet sich nach den Regeln des TVöD-SuE.

### Aufgabenschwerpunkte sind:

- Betreuung der Schulkinder an den Nachmittagen
- Lernen, kreatives Arbeiten und spielen mit den Kindern
- Mittagessensausgabe

### Ihr Profil:

- Eine abgeschlossene Ausbildung als pädagogische Fachkraft oder eine gleichwertige Ausbildung
- Pädagogisches Fachwissen, welches Sie anwenden können
- Selbstständiges wie auch teamfähiges Arbeiten
- Hohes Maß an Einfühlvermögen, Wertschätzung und Freude im Umgang mit Kindern, Eltern und Mitarbeitern
- Spaß an der Arbeit mit Kindern

### Wir bieten:

- Eine verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit an einem attraktiven Arbeitsplatz mit herrlicher Lage
- Einen sicheren Arbeitsplatz bei einem unbefristeten Arbeitsvertrag
- Familienfreundliche Angebote und Rahmenbedingungen
- Betriebliche Gesundheitsprävention (Hansefit und Jobrad)

### Ihre Bewerbung

Als Kurzbewerbung ist ein aussagekräftiger Lebenslauf ausreichend. Diesen richten Sie bitte an:

Bürgermeisteramt  
Simonswald  
Talstraße 12  
79263 Simonswald

oder

personal@simonswald.de

Telefonische Auskünfte erhalten Sie gerne unter:

- 07683/9101-22 von Frau Karla Kreuz, Personalamt

oder unter

- 07683/ 9101-10 von Herrn Bürgermeister Stephan Schonefeld.

Internet:

[www.simonswald.de](http://www.simonswald.de)

## Informationen des Landratsamtes

### Grillstellen im Wald können wieder genutzt werden

Aufgrund der feucht-kühlen Wetterlage der vergangenen Tage und der auf absehbarer Zeit niedrigen Waldbrandgefahr hat das Landratsamt Emmendingen das seit Mitte Juni geltende Feuerverbot an öffentlichen Grillstellen im und am Wald aufgehoben. Damit können die Grillstellen wieder genutzt werden. Auch wenn die akute Waldbrandgefahr derzeit niedrig ist, rät das Landratsamt Emmendingen dennoch, mit Feuer an öffentlichen Feuerstellen vorsichtig umzugehen. Durch die lange Trockenheit liegen viele dürre Äste und Reisig im Wald, die bei sorglosem Umgang mit Feuer brennen können. Das Forstamt bittet daher Waldbesucherinnen und Waldbesucher beim Aufenthalt im Wald weiterhin achtsam zu sein. Das Landratsamt weist zusätzlich und erneut darauf hin, dass grundsätzlich in der Zeit vom 1. März bis 31. Oktober im Wald nicht geraucht werden darf.

### Online-Vortrag: Planen statt hamstern - Speiseplanung mit Köpfchen

In Deutschland wirft jeder pro Jahr knapp 80 Kilogramm Lebensmittel weg. Der Großteil der Lebensmittelabfälle entsteht mit etwa 59 Prozent in privaten Haushalten. Eine kürzlich veröffentlichte Studie zum Einkauf und Lebensmittelkonsum in Deutschland (ELKiD-Studie) zeigt folgendes: Lebensmittelabfälle entstehen unter anderem dadurch, dass der Verbrauch von Lebensmitteln wie Obst und Gemüse hinausgezögert wird. Sie werden mit der positiven Absicht gekauft sich gesundheitsbewusst zu ernähren, doch durch die längere Lagerzeit steigt die Wahrscheinlichkeit, dass die Lebensmittel weggeworfen werden. Mit einem Speiseplan können Einkäufe besser geplant und so Lebensmittelabfälle vermieden werden. Doch wie sollte ein guter Speiseplan aussehen? Das Landwirtschaftliche Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg unterstützt hierbei mit dem Online-Vortrag „Planen statt hamstern: Speiseplanung mit Köpfchen“. Termin: Mittwoch, 09. August von 18:00 – 19:30 Uhr.

Anmeldung über den folgenden Link: [www.terminland.de/landkreis-emmendingen](http://www.terminland.de/landkreis-emmendingen). Nach erfolgter Anmeldung erhalten die Teilnehmenden den Link zum Vortrag vorab per Mail.

Der Vortrag ist kostenfrei. Er wird durch das Ministerium für Ernährung, Ländlichen Raum und Verbraucherschutz Baden-Württemberg gefördert.

### Hinweis der Abfallwirtschaft zu Veränderungen bei den Müllbehältern

Veränderungen bei den Müllbehältern (An- und Abmeldung, Tausch in größere oder kleinere Müllbehälter) können ausschließlich vom Eigentümer oder der damit beauftragten Hausverwaltung bei der Abfallwirtschaft des Landratsamtes beantragt werden. Mitteilungen über Änderungen, z.B. Adressänderungen, Namensänderungen, etc. müssen immer schriftlich und unverzüglich erfolgen, da eine automatische Mitteilung über das Einwohnermeldeamt oder das Grundbuchamt nicht erfolgt.

Die dafür notwendigen Formulare liegen in den Rathäusern der Gemeinden sowie im Landratsamt an der Infotheke im Hauptgebäude und im Haus am Festplatz aus.

Die Formulare stehen auch auf der Internetseite des Landratsamtes Emmendingen unter [www.landkreis-emmendingen.de](http://www.landkreis-emmendingen.de) > [Abfallwirtschaft](#) zur Verfügung.

### Allgemeinverfügung zu Einschränkungen bei Niedrigwasser ist ausgelaufen

Durch die für Anfang August vorhergesagten Niederschläge ist mit einer Entspannung der Pegelstände in den Fließgewässern zu rechnen. Laut der Hochwasservorhersagezentrale Baden-Württemberg liegt der abgeschätzte Abflusswert am Referenzpegel Gutach/Elz in der ersten Augustwoche über dem mittleren Niedrigwasserabfluss (MNQ) von  $\leq 1,58 \text{ m}^3/\text{s}$ .

Vor diesem Hintergrund ist die Allgemeinverfügung des Landratsamtes Emmendingen vom 16. Juni 2023 über die Einschränkung des Gemeindegebrauchs an oberirdischen Gewässern und der Entnahme von Grundwasser zur Beregnung von Sportanlagen und landwirtschaftlichen Flächen, die bis 31. Juli 2023 befristet war, mit diesem Datum ausgelaufen.

Für den Fall, dass sich in den nächsten Wochen wieder eine Niedrigwassersituation entwickelt, könnte es erforderlich sein, den Gemeindegebrauch an oberirdischen Gewässern und die Entnahme von Grundwasser zur Beregnung von Sportanlagen und landwirtschaftlichen Flächen erneut einzuschränken.

### Flyer „Starkregen - Schützen Sie Ihr Gebäude vor eindringendem Wasser!“

Starkregeneignisse können nicht verhindert werden, aber mit vorsorgenden Maßnahmen lassen sich die Schäden durch Starkregen vermindern. Die Bürger\*innen selbst können aktiv vorsorgen und zielgerichtet Vorsorgemaßnahmen auf dem eigenen Grundstück ergreifen.

Um die Kommunen bei der Information ihrer Bevölkerung über Starkregenvorsorge zu unterstützen, hat die WBWF den Flyer „Starkregen - Schützen Sie Ihr Gebäude vor eindringendem Wasser!“ entwickelt. Der Flyer kann durch Informationen, z.B. das kommunale Logo oder einen Link zu den Starkregengefahrenkarten, ergänzt werden. Sie finden den Flyer als ausfüllbares Word-Dokument zusammen mit Bearbeitungshinweisen auf [www.hochwasser.baden-wuerttemberg.de/was-ist-starkregen](http://www.hochwasser.baden-wuerttemberg.de/was-ist-starkregen) > Weitere Informationen für Kommunen. Auf der gleichen Internetseite unter > Weitere Informationen für Bürgerinnen und Bürger ist der allgemein gültige Flyer ohne anpassbare Passagen eingestellt.

Darüber hinaus finden Sie das Dokument auch auf [regi-nastark.starkregengefahr.de](http://regi-nastark.starkregengefahr.de) > Downloadcenter > Handlungskonzept > Informationsvorsorge und auf [www.wbw-fortbildung.de/index.php/wasserextreme/materialien-fuer-kommunen/information-der-oeffentlichkeit](http://www.wbw-fortbildung.de/index.php/wasserextreme/materialien-fuer-kommunen/information-der-oeffentlichkeit) > Presse & Printmedien.

### Schülerbeförderung mit Privat-PKW

Aufruf an alle Eltern, die mit dem Privat-PKW ihre Kinder zur Schule bzw. Haltestelle fahren. Damit die Anträge zur Schülerbeförderung mit dem Privat-PKW gestellt werden können, müssen die Stundenpläne im Format DIN A4 mit Angabe von Namen, Klasse, Anschrift, Bankverbindung (IBAN), Name der Schule und Schulort jedes Schülers bis spätestens **15. September 2023** vorliegen.

Das entsprechende Antragsformular bitten wir von der Homepage des Landkreises Emmendingen herunterzuladen. (<https://www.landkreis-emmendingen.de/verwaltung-service/formulare/amt-fuer-oe-pnv>) Bitte die kompletten Unterlagen im Rathaus abgeben.

Antragsberechtigt ist jeder, wenn die Entfernung zwischen Wohnung und Bushaltestelle mehr als 3 km beträgt oder wenn die Entfernung zwischen Wohnung und Schule auch mehr als 3 km beträgt und zwischen Wohnung und Schule kein Busverkehr besteht bzw. keine Haltestelle vorhanden ist.

## Drittkindbefreiung

Nach der derzeit gültigen Satzung über die Erstattung der notwendigen Schülerbeförderungskosten des Landkreises Emmendingen sind nur für höchstens 2 Kinder einer Familie Eigenanteile zu tragen und zwar für die beiden Kinder mit den höchsten Eigenanteilen. Familien mit 3 und mehr Kindern können daher ab dem 3. Kind die Befreiung über die Gemeinde Simonswald beantragen. Das entsprechende Antragsformular bitten wir von der Homepage des Landkreises Emmendingen herunterzuladen. (<https://www.landkreis-emmendingen.de/verwaltung-service/formulare/amt-fuer-oeprv>) Das ausgefüllte Formular bitte bis zum 15. September 2023 im Rathaus abgeben.

## Tourismus & Freizeit

### Veranstaltungstickets erhältlich in der Tourist Information Simonswald

Tickets für: GANTER Brau Erlebnis Führungen

verschiedene Historix-Tours

Stadtführungen Freiburg/ Emmendingen m. Schauspielern;

MUNDOLOGIA-Vorträge;

Festspiele Breisach

Monets Garten – Freiburg –  
EIN IMMERSIVES AUSSTELLUNGSERLEBNIS  
22.05 – 07.07.2024

JOSTÄLER FREILICHTSPIELE: 22./23./29./30.07. und  
05./06./12./13.08.

11.08.23	Dorfröcker	Hinterzarten
11.08.23	JASON DERULO - Open-Air 2023	Freiburg
12.08.23	Ernst Hutter & die Egerländer Musikanten	Festzelt Hinterzarten
13.08.23	EHC Freiburg – Schwenninger Wild Wings	Freiburg
25./26.08.2023	Eurocheval 2023 – GALA Show	Offenburg
12.09.23	GREGOR GYSI - Was Politiker nicht sagen - Ein autobiografischer Blick hinter die Kulissen des Politikbetriebs	Freiburg
22.09.23	The BossHoss - The Electric Horsemen Tour 2023	Freiburg
28.09.-01.10.23	Caravan live 2023 / Messe für Reisemobile, Zubehör und Campingplätze	Freiburg
29.09.23	Konstantin Wecker	Denzlingen
14.10.23	ORSOphilharmonic - HighScore - Games in Concert	Freiburg
16.10.23	THE KILKENNYS – GERMANY TOUR 2023	Freiburg
19.10.23	Ingo Appöelt	Denzlingen
23.10.23	Ferdinand von Schirach – REGEN	Freiburg
03.11.23	SWR1 POP & POESIE in concert	Freiburg
16.11.23	Matthias Deutschmann	Denzlingen

17.11.23	London Philharmonic Orchestra	Freiburg
24.11.23	Orchestre des Champs- Élysées	Freiburg
07.12.23	Mathias Richling	Denzlingen
21.12.23	Blechschaten	Freiburg
26.12.23	Das Phantom der Oper – Die Originalproduktion von Sasson/Sautter	Freiburg
07.02.23	Martina Schwarzmann	Denzlingen
25.02.24	Mario Basler	Denzlingen
03.03.24	Eure Mütter	Denzlingen
28.03.-01.04.24	Holiday on Ice – NO LIMITS	Freiburg
24.04.24	Michael Mittermeier - #13	Freiburg
19.07.24	Pur – IEM MUSIC 2024	Emmendingen

Viele weitere Veranstaltungen mehr !!!

Kartenzahlung ist möglich

Tickets auch erhältlich im Bahnhof in Bleibach beim ZTL

## Schule & Kindergarten



### Die Schlosstore sind geöffnet !

Der kommunale 'Kindergarten beim Schloss' öffnet für Kinder ab 3 Jahren zum neuen Kindergartenjahr 2023/2024 im September seine Tore. Bei Interesse stehen wir Ihnen ab sofort täglich in der Zeit von 08.00 bis 09.00 Uhr für eine Besichtigung der Einrichtung zur Verfügung und freuen uns auf Sie und Ihre Kinder.

Herzliche Grüße  
Katja Bach & das Kindergarten team



## Olaf und die Eiskönigin in Simonswald

Vorhang auf hieß es zum Jahresabschluss für mehr als 100 Kinder von Simonswald, welche das Figurentheater von der Eiskönigin im Kulturhaus bewundern durften. Die Kinder waren begeistert und es wurde mitgefiebert und gehofft, dass die Vorstellung zu einem guten Ende kommt. So wurde der Theaterbesuch zu einem tollen Erlebnis für die Kinder, der hoffentlich noch lange in Erinnerung bleibt.

Unser Dank geht an:

- Herr Schönefeld, der uns das Kulturhaus zur Verfügung gestellt hat
- an das Kath. Bildungswerk, für die finanzielle Unterstützung
- an die Elternbeiräte von beiden Kindergärten für die Organisation und die finanzielle Unterstützung

Kindergarten St. Josef, Untersimonswald  
Kindergarten St. Elisabeth, Obersimonswald

## Elternbeiträge für die Kindergärten in Simonswald 2023/2024

Im Rahmen der letzten Gemeinderatssitzung am 25. Juli 2023 hat der Gemeinderat über die Elternbeiträge für die Kindergärten in Simonswald beraten und der Gebührenanpassung zugestimmt. Die Kirchen und die kommunalen Landesverbände schreiben die gemeinsame

Empfehlung zur Festsetzung der Elternbeiträge für das jeweilige Kindergartenjahr jährlich fort. Auch die Gemeinde Simonswald passt daher die Elternbeiträge jährlich an.

Für das Kindergartenjahr 2023/2024 lautet die Empfehlung der Verbände, die Gebühren um 8,5 % zu erhöhen. Die Gebühr pro Betreuungsstunde (abhängig von der gewählten Betreuungsform) ist in allen Einrichtungen in Simonswald – und im gesamten Elz- und Simonswäldertal einheitlich.

Die angepassten Gebühren werden zum Start des Kindergartenjahres ab September berechnet. Die Gebühren für den kommunalen Kindergarten beim Schloss sind sowohl auf der Homepage als auch als Anlage zur Gebührensatzung online einsehbar. Die individuellen Gebühren können auch in der jeweiligen Einrichtung erfragt werden.

## Der Kindergarten St. Josef sagt: „Danke-schön“

Dieses Kindergartenjahr haben uns viele Firmen, Vereine und private Menschen unterstützt.

Wir danken:

- Markus Reich für die leckere Hofeisspende an unserem internen Abschluss
- Den Eltern unserer Vorschüler für den großartigen Basketballkorb
- Für den gelungenen Abschied von Elke Wehrle: Druckerei Vogel für die Einladungen, Bäckerei Weis für den Hefezopf, der Trachtenkappelle, Gemeinde und dem SC Simonswald für die Biergarnituren und dem Elternbeirat für die tolle Organisation, Unterstützung und Zusammenarbeit.
- die Theateraufführung gemeinsam mit dem Kindergarten St. Elisabeth konnten wir uns durch den Christbaumverkauf finanzieren. Herzlichen Dank an alle die unsere Christbäume gekauft haben.

### Besonders danken wir Frau Wehrle für 43 Jahre Kindergarten St. Josef in Simonswald.

Am 20.07.2021 verabschiedeten Kinder, Eltern/ ehemalige Kinder, Pfarrer, Mitglieder der Kirchengemeinde, Bürgermeister und ehemaliger Bürgermeister unsere langjährige Leitung und Kollegin Elke Wehrle in die wohl verdiente Rente.

Frau Wehrle arbeitete 43 Jahre im Kindergarten St. Josef. Sie fing 1980 als Gruppenleitung an und übernahm 1987 die Leitung der Einrichtung.

Wir danken Frau Elke Wehrle für die schöne Zeit und wünschen alles Gute und Gottes Segen.

## Dies und das

### Bildungswerk Simonswald

Zu unseren Veranstaltungen im September und Oktober laden wir herzlich ein:

Sonntag, 17. September, 19.00 Uhr Gemeindehaus Simonswald:

**Lenas Radtour durch Europa**  
Reisebericht mit Bildern von Lena Schuler

Donnerstag, 28. September 19.30 Uhr Gemeindehaus Simonswald

**Der Baum als Lebensraum und seine Pflege im eigenen Garten**  
Tim Vollhardt, Baumpflege

Freitag, 6. Oktober 19.00 Uhr Gemeindehaus Simonswald

### Herbstliches Klima-Dinner

*Klimagerecht und regional kochen:*

Albert Woehle stellt an diesem Abend die „Planetary Health Diet“ vor. Wie kann eine Ernährung aussehen, die gesund ist, die Grenzen des Planeten beachtet und jeden Menschen auf der Erde das gleiche Recht zu billigt, diese Ressourcen zu nutzen. Er gibt Tipps und Anregungen für klimagerechtes und gesundes Essen und kocht für uns ein vegetarisch-biologisches 3-Gäng-Menü.

Kosten 20.- Euro inclusive Getränke

Anmeldung bis 26. September 2023 bei

Veronika Weis, 07683/609, Email [veronikaweis@web.de](mailto:veronikaweis@web.de) oder

Ulrike Stutzmann, Email: [stutzmann.pfeiffer@t-online.de](mailto:stutzmann.pfeiffer@t-online.de)

Klima-Initiative Simonswald

## Am 1. und 2. September mit dem „Türmer auf die Kastelburg“

### Torwächters Weib nur noch zweimal ins mittelalterliche Waldkirch

Wer schon einmal dabei war schwärmt. Eine äußerst kurzweilige Führung mit viel Spaß, Humor und trotzdem etwas lernen über die mittelalterliche Burg und ihrem Leben. Eine ganze Reihe von ehrenamtlichen Schauspielern schlüpft in verschiedene Rollen rund um den Türmer auf der 368 Meter hoch gelegenen Burg, dem Wahrzeichen von Waldkirch.

Unten in der Stadt zieht das „**Torwächters Weib**“ dieses Jahr nur noch zweimal durch das mittelalterliche Waldkirch. Auch hier gibt es viel Abwechslung und zahlreiche Rededuellen mit Zeitgenossen aus dem Mittelalter.

**Türmer:** a) Nachtführungen für Erwachsene am Fr. 1. September und Sa. 2. September, jeweils 19.00 Uhr; Treffpunkt Marktplatz, Marienbrunnen. Unkostenbeitrag 15,-- Euro;

**Termine Torwächters Weib:** jeweils Freitag um 19.00 Uhr, Treffpunkt Kirchplatz 2 (Kita Regenbogen): am 8. September und 27. Oktober. Unkostenbeitrag 9,-- Euro und 4,-- Euro für Jugendliche, Kinder frei.

**Informationen und Anmeldungen:** Tourist-Information 79183 Waldkirch, Marktplatz 1-5 (Rathaus), Tel. 07681/19 433, [www.stadt-waldkirch.de/Freizeit/Stadtfuehrungen](http://www.stadt-waldkirch.de/Freizeit/Stadtfuehrungen)

## Freie Plätze im Qualifizierungskurs mit 300 Unterrichtseinheiten für Tagesmütter und Tagesväter

Für den nächsten Qualifizierungskurs für Tagespflegepersonen im September gibt es noch freie Plätze.

Der Kurs findet vom **18.9.2023 – 23.9.2023** im landwirtschaftlichen Bildungszentrum, Emmendingen-Hochburg statt.

Als Tagesmutter und Tagesvater können Sie bis zu 5 Kinder gleichzeitig bei sich zuhause, im Haushalt der Eltern oder in anderen Räumen betreuen. Diese familiennahe Betreuung lässt sich mit der Betreuung Ihrer eigenen Kinder sehr gut vereinbaren. In der Gestaltung Ihrer Betreuungszeiten sind Sie frei.

Nach den ersten 50 Unterrichtseinheiten können sie bereits mit der Tätigkeit beginnen. Nicht-Fachkräfte belegen dann praxisbegleitend noch 250 Unterrichtseinheiten.

Die meisten Gemeinden im Landkreis Emmendingen (für unseren Zuständigkeitsbereich Gutach, Simonswald und Waldkirch) bezuschussen inzwischen die Tagespflegepersonen mit 1.50€/Std. zusätzlich zu der Bezahlung übers Jugendamt bzw. der Eltern.

Die Fachberatung im Landkreis Emmendingen und die Fachberaterinnen der Kinderschutzbünde Emmendingen und Waldkirch sowie des Tagesmüttervereins Denzlingen nehmen gemeinsam die Aufgaben der Kindertagespflege (Qualifizierung, Beratung, Vermittlung von Tageskindern) wahr.

Die Anmeldung zum Kurs kann nach einem persönlichen Kennenlerngespräch beim Kinderschutzbund in Waldkirch erfolgen. Bei diesem Gespräch gehen wir gerne auf ihre Fragen ein.

Wenn Sie Fragen im Vorfeld und Interesse an dieser wertvollen Aufgabe haben, freuen wir uns, wenn Sie mit uns Kontakt aufnehmen.

Kontaktaten des Vereins: Tel. 07681/9020

Mail: [info@kinderschutzbund-waldkirch.de](mailto:info@kinderschutzbund-waldkirch.de)

## Metzgerei Winterhalter spendet Würste - erneuter Einkauf für die Tafeln – Hilfemacher bitten um weitere Spenden

Der Anrufbeantworter blinkt. Als ich die Taste zum Abhören drücke, sagt mir die Stimme von Ralf Winterhalter, dass man uns wieder mit 500 Lyonern für die Tafelläden unterstützen wolle! Wenn das kein schöner Tag wird...

Rund zehn Tage später haben wir die Abholung durch ein Kühlfahrzeug der Tafel Herbolzheim und die Verteilung organisiert. Danke an Ralf Winterhalter und die Metzgerei Gustav Winterhalter für das vorbildliche sozial Engagement und die tolle Unterstützung der Tafelläden!



Nach der Übernahme der Würste fahren wir zum Großmarkt, wo wir im Rahmen eines Einkaufes die Würste an die anderen Tafelläden verteilen. Freude bei den Chefinnen der Tafelläden – und ganz sicher auch später bei deren Kunden/Kundinnen.

Den Film über den Einkauf im Großmarkt kann man sich direkt über den abgebildeten QR-Code aufs Handy holen.

Man findet ihn aber auch auf unserer Internetseite

[www.diehilfemacher.de](http://www.diehilfemacher.de) unter Aktionen/News.



Spätestens Anfang September wollen wir, wenn es die Kasse zulässt, wieder einkaufen. Dazu brauchen wir weiteres Geld und hoffen auf großzügige Unterstützung.

Spendenkonto: DE03 6805 0101 0013 2479 60.

Jeder Euro kommt garantiert bei den Tafelläden an!



## Naturpark Südschwarzwald

### Ferien-Kochprogramm für Kids

Das Team der Naturpark-Kochschule lädt Kinder am Dienstag, 22. August 2023, zum gemeinsamen Kochen ein. Die Teilnahme ist kostenlos, zubereitet werden kleine Leckereien mit knackigen Zutaten aus der Region. Das Selbstgemachte dürfen die Mini-Köchinnen und -Köche (mit den passenden Rezepten und vielen Infos zu nachhaltiger Ernährung) mit nach Hause nehmen.

Das Projekt wird mit der Unterstützung durch das Ministerium für Ernährung, Ländlichen Raum und Verbraucherschutz Baden-Württemberg umgesetzt.

Die Förderung wird aus Landesmitteln finanziert, die der Landtag von Baden-Württemberg beschlossen hat.

Das Ferienprogramm findet am Dienstag, 22. August 2023, von 11 Uhr bis 14 Uhr, am Haus der Natur Feldberg (Adresse: Dr.-Pilet-Spur 4, 79868 Feldberg) statt.

Die Teilnahme ist kostenlos und für Kinder ab fünf Jahren möglich. Wir bitten um Anmeldung vorab. Den Link zur Online-Anmeldeseite und weiteren Infos gibt es unter [www.naturpark-kochschule.de](http://www.naturpark-kochschule.de) oder via E-Mail bei Projektkoordinatorin Chiara Schuler [chiara.schuler@naturpark-suedschwarzwald.de](mailto:chiara.schuler@naturpark-suedschwarzwald.de)



### Karten für den alemannischen Poetry-Slam ab sofort erhältlich

Der Kartenvorverkauf für den zweiten Poetry-Slam-Wettbewerb auf Alemannisch am 28. Oktober 2023 hat begonnen. Der Dichterwettbewerb in Mundart findet in diesem Jahr im Kurhaus Titisee statt. Die Wettbewerbsausschreibung läuft noch bis zum 15. September 2023. Der alemannische Poetry-Slam ist eine Kooperationsveranstaltung des Naturparks Südschwarzwald e. V., der Muettersproch-Gsellschaft und der Hochschwarzwald Tourismus GmbH (HTG). Die Veranstaltung am 28. Oktober 2023 beginnt um 19.30 Uhr (Einlass 18.30 Uhr). Sie wird vom SWR4 aufgezeichnet und im Nachgang als Mitschnitt gesendet.

Karten für den Poetry-Slam gibt es ab sofort im Vorverkauf bei den Touristinfos der HTG, bei der Badischen Zeitung und bei Reservix sowie an der Abendkasse (solange der Vorrat reicht). Wer sich noch bewerben möchte, sendet bis zum 15. September einen kurzen Text und/oder einen kleinen Videoclip (maximal fünf Minuten) sowie die Kontaktdaten an:

[sabine.dietzig-schicht@naturpark-suedschwarzwald.de](mailto:sabine.dietzig-schicht@naturpark-suedschwarzwald.de)



Naturfreundejugend Deutschlands  
Landesverband Baden

## Angebote zur Jugendleiterausbildung / Freizeitenteamer\*innen gesucht bei der Naturfreundejugend Baden.

Die Naturfreundejugend sucht Teamer\*innen für Veranstaltungen 2024 und bietet eine qualifizierte Ausbildung für Newcomer sowie bereits tätige Teamer\*innen und Gruppenleiter\*innen an. Hast du Lust, Teamer\*in auf einer unserer Freizeiten und Wochenenden für Kinder und Jugendliche im Jahr 2024 zu werden? Dann komm zur Freizeitenbörse am 16. September um 14.30 Uhr im Naturfreundehaus "Knittelberg" in Karlsruhe-Grötzingen. Falls du noch keine Erfahrung hast, kannst du als Teamer\*in bei uns kostenfrei die Jugendleiterausbildung besuchen.

Die Voraussetzung zum Erwerb einer Jugendleitercard (JuLeiCa) ist der Besuch von drei Wochenendseminaren und einem Erste-Hilfe-Kurs. Das nächste Seminar „Juleica Umweltdetektiv – Schwerpunkt Tierschutz“ findet vom 20. bis 22. Oktober im Naturfreundehaus Donauversickerung in Tuttlingen statt. In diesem Seminar wird es um die altersgerechte Vermittlung von Tierschutzthemen an Kinder und Jugendliche gehen.

Im Seminar „Gruppen und Konflikte“ vom 17. bis 19. November im Naturfreundehaus Zwingenberg stehen Themen wie Gruppendynamische Prozesse, Leitungsfunktionen, Gesprächsregeln, der Umgang mit sowie die Entstehung eines Konflikts etc. auf dem Programm.

Die Seminare beginnen am Freitagabend und enden am Sonntagmittag. Das Mindestalter ist 16 Jahre. Die Teilnahmegebühr beträgt 30,- € für Mitglieder und 40,- € für Nichtmitglieder der Naturfreunde. Darin sind die Referentenkosten, Unterbringung und Verpflegung enthalten.

Weitere Infos und Anmeldung unter: Naturfreundejugend Baden; Alte Weingartener Str. 37; 76227 Karlsruhe; Tel. 0721-151091-20; [info@naturfreundejugend-baden.de](mailto:info@naturfreundejugend-baden.de) oder auf der Homepage: [www.naturfreundejugend-baden.de](http://www.naturfreundejugend-baden.de)



## Vereinsnachrichten

**KOMM ZUR JUGENDFEUERWEHR!**

**Du...**

- ...bist zwischen **10 und 17 Jahre** alt, wohnst in Simonswald und bist auf der Suche nach spannenden Aktivitäten mit anderen Jugendlichen?
- ...bist begeistert von der Feuerwehr und möchtest selber eine **Feuerwehrfrau** oder ein **Feuerwehrmann** werden?

**Wir bieten:**

- ✓ Spaß, Freunde, Teamgeist
- ✓ Feuerwehrtechnik
- ✓ Zeltlager, Wettbewerbe
- ✓ Ausflüge
- ✓ und vieles mehr....

Dann komm zu uns - zur **Jugendfeuerwehr Gutach-Simonswald!**

Sollte dein Interesse geweckt sein, dann melde dich einfach bei uns.

**Thomas Seng**  
Mobil: 0173/8030086  
Gesamtkommandant



### Unser Ferienprogramm Grillen beim Kronenwirt

**Wann:** Montag, 14. August 2023  
**Treffpunkt:** 17.00 Uhr  
**Wo:** Kronengrill

Fahrdienste können organisiert werden.

Wir wünschen allen Senioren/innen einen wunderschönen Sommer.

Das Leitungsteam

Elisabeth Stratz Tel 1278  
Roswitha Kaltenbach Tel 1251  
Anita Disch Tel.909100

**Bitte vormerken!** Am 19. September 2023 fahren wir nach Ettenheimmünster/Ettenheim

## Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

Wir möchten ab dem 17. August 2023 jeden Donnerstag und Freitag von 13:00 bis 17:00 Uhr Das „Museumscafe Jockenhof“ eröffnen und betreiben.

### Was ist geplant und warum?

Nachmittags wollen wir ein Angebot bieten für Kaffee, Kuchen und Vesper für alle Urlaubsgäste, Bürgerinnen und Bürger. Aber auch um Kapital zu erwirtschaften für den Erhalt und der Weiterentwicklung des alten historischen Jockenhofes. Gerne würden wir noch ein oder zwei Tage mehr öffnen, aber auch uns fehlt, trotz intensiver Suche, Personal und nun bitten wir um Ihre Unterstützung.

Haben Sie Interesse oder wissen Sie jemanden der noch etwas dazu verdienen möchte so rufen Sie uns an:

07683 919890 Erich Schwär  
07683 685 Brigitte Fehrenbch  
07683 919362 Caroline Schulz

Gerne erhalten sie von uns nähere Informationen in einem persönlichen Gespräch vor Ort.

Das Team vom  
„Museumscafé Jockenhof“

Neueröffnung am 17. August 2023

## Museumscafé Jockenhof

Obersimonswald



Kaffeeestube



Jockenhof



Schwarzwälder-Kirschtorte

Öffnungszeiten: Do + Fr von 13:00 bis 17:00 Uhr

Was wir bieten: Kaffee, Kuchen, Vesper, Besuch unseres Museums.



Trachtenhutpresse



Wagenheber 1850



Schnapsbrennerei

Der Jockenhof wurde erbaut 1584 und ist selbst schon ein Besuch wert.  
Zu sehen sind über 2000 Exponate historischer Gerätschaften aus Land- Forst- und ländlicher Hauswirtschaft



Hochzeitskutsche

Mit der KONUS-Karte erhalten Sie freien Eintritt mit Führung.



Feuerwehrspritze

Wir freuen uns über Ihren Besuch!  
Ihr Team vom

Museumscafé Jockenhof

Gruppen ab 10 Personen bitte anmelden!  
Tel. 07683/9198960 oder 07683/919362

## VdK Ortsverband Simonswald

Einladung zum Nachmittagsausflug mit Bus

Zum 11. Höchenschwander

## Strohsulpturen-Wettbewerb

Am Samstag, den 16. September 2023

**Die Busroute:** Simonswald, Freiburg Notschrei, Todtnau Aussicht auf Hängebrücke (Zwischenstopp), St. Blasien, Höchenschwander (Strohsulpturen), Häusern, Schluchsee, Breitnau, Neueck, Simonswald

**Abfahrt:** ca. 13 Uhr

**Rückkehr:** ca. 18 Uhr

mit Einkehr in Gasthaus Hirschen

**Anmeldung:** 07683/1563 Klaus Braun oder  
07683/680 Lothar Ganter  
bis 16. August 2023

**Verbindliche Anmeldung erforderlich!**

**Auch Nichtmitglieder/Gäste sind herzlich willkommen!**



Arbeitskreis  
Alemannische  
Heimat e. V.  
Freiburg im Breisgau



Mitglied im Landesausschuss Heimatpflege Baden-Württemberg

## Haus- und Straßensammlung „Für die Heimat“

Der Begriff „Heimat“ taucht wieder überall auf. Er ist wieder in aller Munde und das ist gut so. Unser aktuelles Zeitgeschehen ist geprägt von Zuwanderung, Asylsuchenden und neuerdings von Kriegsflüchtlingen aus der Ukraine. Da ist Heimat wichtig. Schon seit 1947 wird in Südbaden ein „Tag der Heimat“ gefeiert. Der „Tag der Heimat“ ist ein bundesweiter Gedenktag am ersten Sonntag im September. Dabei ging und geht es um unsere Heimat mit ihrem Charakter, ihren Traditionen, ihrer Sprache, ihren Bräuchen und ihrer Landschaft. Mit diesem „Tag der Heimat“ ist in Südbaden eine Haus- und Straßensammlung für Objekte der Heimat- und Brauchtumpflege im regionalen und überregionalen Bereich verbunden.

Diese Haus- und Straßensammlung „Für die Heimat“ findet im Zeitraum vom **10. September bis zum 14. Oktober 2023** statt. Besonders wichtig ist dabei, dass **2/3 des Sammlungserlöses in der Gemeinde für dortige heimat- und brauchtumpflegerische Vorhaben** verbleiben. Das verbleibende Drittel erhält der Arbeitskreis Alemannische Heimat für seine überregionale Förderung. Die Sammlung kann auch von Jugendlichen ab dem 14. Lebensjahr durchgeführt werden. Als Anerkennung für ihren Einsatz „Für die Heimat“ können die Sammler bis zu 10 % des Sammelergebnisses erhalten.

Die Gemeinde Simonswald bittet nun um rege Beteiligung an der Sammlung „Für die Heimat“. Personen, die Interesse an der Durchführung der Sammlung haben, wenden sich bitte an das Rathaus, Frau Christina Arms, Tel. 07683 910110 Email [arms@simonswald.de](mailto:arms@simonswald.de) oder an die Geschäftsstelle des Arbeitskreis Alemannische Heimat im Regierungspräsidium Freiburg, Frau Susanne Radetzky, Tel. 0761/208-4602 Email [susanne.radetzky@rpf.bwl.de](mailto:susanne.radetzky@rpf.bwl.de) Sollten sich keine Sammlerinnen und Sammler finden, dann kann eine Spende auch direkt auf das Konto des Arbeitskreis Alemannische Heimat überwiesen werden: Sparkasse Freiburg-Nördlicher Breisgau, IBAN: DE28 6805 0101 0002 0287 81.



## Auftakt in die Saison 23/24

Sonntag, 13. August 2023

Sportplatz Obersimonswald

12:45 Uhr SGSO II – FV Hochburg Windenreute I

15:00 Uhr SGSO I – SV Kirchzarten I

Dauerkarten für die Spielzeit 23/24 sind auf Anfrage erhältlich!

## Kirche

### Kirchliche Mitteilungen aus der Seelsorgeeinheit Mittleres Elz- und Simonswäldertal 12.08. – 27.08.2023

#### Öffnungszeiten der Pfarrbüros in den Sommerferien:

Am 10.08.2023 ist das Pfarrbüro in Gutach geschlossen.

#### **Vom 14.08. – 31.08.2023:**

Montag: Gutach 10.00 – 12.00 Uhr, Simonswald geschlossen

Dienstag: Gutach 10.00 – 12.00 Uhr, Simonswald geschlossen

Donnerstag: Simonswald 9.00 – 11.30 Uhr, Gutach geschlossen.

Wir bitten um Beachtung und wünschen allen eine schöne Sommerzeit.

#### Liebe Gemeinde,

zwanzig Jahre bin ich nun hier in der Seelsorgeeinheit und spüre es ist Zeit für einen Wechsel. Zu Beginn der Sommerferien bekam ich die Zusage als Klinikseelsorgerin. Mein beruflicher Weg führt mich ab Oktober ins ambulante Kinderpalliativteam der Uniklinik.

Meine Aufgabe wird die seelsorgliche Begleitung von Kindern und Jugendlichen sein, die an einer nicht heilbaren Krankheit leiden, und ihrer Familien. Das Kinderpalliativteam unterstützt die Kinder und Jugendlichen und ihre Familien dabei, dass sie bis zuletzt ein menschenwürdiges Leben in ihrer vertrauten häuslichen Umgebung führen können.

Ich freue mich, diese neue Herausforderung einzugehen.

Und weiß sehr zu schätzen, was sich in der Zusammenarbeit mit Ihnen und dem Seelsorgeteam in den vergangenen zwanzig Jahren entwickelt hat, was gewachsen ist – reich beschenkt und mit großer Dankbarkeit nehme ich Abschied als Pastoralreferentin der Seelsorgeeinheit.

Wann meine Verabschiedung sein wird, wird noch bekannt gegeben.

Herzliche Grüße, Eva Baumgartner

#### Hochfest der Aufnahme Mariens in den Himmel - Kräuterweihe

Das Fest Maria Himmelfahrt feiern wir am Dienstag, 15. August im Gottesdienst um 18.30 Uhr in St. Sebastian Untersimonswald. Es werden die mitgebrachten Kräuter gesegnet.

#### Männerwallfahrt auf den Hörnleberg am 03.09.2023

Am Sonntag, 03.09.2023 findet anlässlich der Männerwallfahrt des Dekanates um 10.30 Uhr der Rosenkranz und um 11 Uhr der Wallfahrtsgottesdienst mit Pfarrer Bernhard Thum statt. Thema: „Maria Königin des Friedens“ Mitwirkende: Dekanatschor und die Hiesli-Musikanten aus Elzach-Yach. Fahrdienst zum Hörnleberg: 09.15 Uhr ab Bahnhof Oberwinden, ab 9.30 Uhr mehrere Fahrten ab Schutzhütte, oberer Parkplatz. Bitte nutzen Sie den Fahrdienst.

#### **Sa, 12.08. Samstag der 18. Woche im Jahreskreis**

14:00	S	Trauung Nadine Hundertpfund - Sebastian Fehrenbach
-------	---	--

18:30	G	<b>Eucharistiefeier</b>
-------	---	-------------------------

#### **So, 13.08. 19. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

09:00	O	<b>Eucharistiefeier</b> - Anna Dorer u. Karl Wernet / Anna, Albert u. Thomas Fehrenbach
-------	---	---

10:30	B	<b>Eucharistiefeier</b>
-------	---	-------------------------

18:30	U	<b>Eucharistiefeier</b> in der Jodokus-Kapelle
-------	---	--

#### **Mo, 14.08. Heiliger Maximilian Maria Kolbe, Ordenspriester, Märtyrer (1941)**

17:00	B	Rosenkranz
-------	---	------------

18:00	B	<b>Eucharistiefeier</b> - anschl. Anbetung u. Beichte, Franziskuskapelle
-------	---	--

#### **Di, 15.08. MARIÄ AUFNAHME IN DEN HIMMEL - HOCHFEST DER SCHUTZPATRONIN UNSERES ERZBISTUMS**

18:30	U	<b>Hochfest - Mariä Aufnahme in den Himmel - mit Kräuterweihe</b>
-------	---	---

#### **Mi, 16.08. Mittwoch der 19. Woche im Jahreskreis**

08:00	O	<b>Eucharistiefeier</b>
-------	---	-------------------------

#### **Do, 17.08. Donnerstag der 19. Woche im Jahreskreis**

08:00	B	Laudes
-------	---	--------

18:00	S	Rosenkranz
-------	---	------------

18:30	S	<b>Eucharistiefeier</b>
-------	---	-------------------------

#### **Fr, 18.08. Freitag der 19. Woche im Jahreskreis**

18:30	G	<b>Eucharistiefeier</b>
-------	---	-------------------------

#### **Sa, 19.08. Samstag der 19. Woche im Jahreskreis**

18:30	G	<b>Eucharistiefeier</b>
-------	---	-------------------------

#### **So, 20.08. 20. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

09:00	S	<b>Eucharistiefeier</b> - Maria u. Wilhelm Burger / für verstorbene Angehörige
-------	---	--

10:30	U	<b>Eucharistiefeier</b> - Albert Ruth / Arthur Schätzle / Ludwig Wehrle u. verstorbene Eltern
-------	---	---

12:00	U	Taufe: Davi Jonathan Novak
-------	---	----------------------------

#### **Mo, 21.08. Heiliger Pius X., Papst [1914]**

18:00	B	<b>Eucharistiefeier</b> - anschl. Anbetung u. Beichte, Franziskuskapelle
-------	---	--

#### **Di, 22.08. Maria Königin**

18:30	B	<b>Eucharistiefeier</b> - mit eucharistischer Anbetung
-------	---	--

#### **Mi, 23.08. Mittwoch der 20. Woche im Jahreskreis**

18:30	W	<b>Eucharistiefeier</b>
-------	---	-------------------------

#### **Do, 24.08. Heiliger Bartholomäus, Apostel**

08:00	B	Laudes
-------	---	--------

18:00	S	Rosenkranz
-------	---	------------

18:30	S	<b>Eucharistiefeier</b>
-------	---	-------------------------

#### **Fr, 25.08. Freitag der 20. Woche im Jahreskreis**

18:30	G	<b>Eucharistiefeier</b> - Adolf Hubertus Lehmann
-------	---	--

#### **Sa, 26.08. Samstag der 20. Woche im Jahreskreis Kollekte für die Pfarrkirche**

18:30	G	<b>Eucharistiefeier</b>
-------	---	-------------------------

#### **So, 27.08. 21. SONNTAG IM JAHRESKREIS Kollekte für die Pfarrkirche**

09:00	O	<b>Eucharistiefeier</b> - Eugen u. Peter Gehring / Josef u. Maria Hoch
-------	---	--

10:30	B	<b>Eucharistiefeier</b>
-------	---	-------------------------

#### **Pfarrbüro Gutach, Alexanderstr. 9, 79261 Gutach**

Mo/Di/Do 10-12 Uhr u. Mi 16-18 Uhr, Tel. 07681/7113

*Pfarrsekretariat: Anita Gehring*

*pfarrbuero.gutach@kath-theses.de*

*Pfr. Rolf Paschke, Alexanderstr. 9,*

*07681/4943667 [rolf.paschke@kath-theses.de](mailto:rolf.paschke@kath-theses.de)*

*Pater Kurian Thomas Kattankottil, 07685/9139635*

*Pater.thomas@kath-theses.de*

*Diakon Günter Hin, [guenter.hin@kath-theses.de](mailto:guenter.hin@kath-theses.de)*

#### **Pfarrbüro Simonswald, Kirchstr. 8, 79263 Simonswald**

Mo/Do 9-11.30 Uhr u. Di 16-18 Uhr, Tel. 07683/246

*Pfarrsekretariat: Lucia Emmanuel*

*pfarrbuero.simonswald@kath-theses.de*

*Pastoralreferentin Eva Baumgartner Tel. 07683/919842*

*eva.baumgartner@kath-theses.de*

*Gemeindereferentin Bernadette Lehrer-Weber Tel 07683/919842*

*bernadette.lehrer@kath-theses.de*

**Homepage:** [www.kath-theses.de](http://www.kath-theses.de)

**Konto Nummer:** IBAN DE94 6805 0101 0023 0060 74



**Geflügelauslieferung**  
 Junghennen usw. bitte vorbestellen!  
**Dienstag, 05.09.2023 und**  
**07.11.2023 (letzter Termin)**  
**Simonswald, Sägeplatz, 14.00 Uhr**  
 Geflügelzucht J. Schulte, 05244-8914 [www.gefluegelzucht-schulte.de](http://www.gefluegelzucht-schulte.de)

**ASV Niederwinden e.V.**  
**ANGLER-FLOHMARKT**  
 Am Sonntag, 27. August ab 11 Uhr  
 veranstaltet der ASV Niederwinden einen Angler-Flohmarkt am Scharmattensee in Niederwinden.  
 Es wird keine Standgebühr erhoben!  
**PETRI HEIL**



**Steirischer Abend**  
 Open Air Konzert  
**Dienstag, 15.08.2023 | 19.30 Uhr**  
 Campingplatz Schwarzwaldhorn  
 Simonswald  
 Eintritt frei | Nur bei guter Witterung

Viele haben an mich gedacht und mir mit Ihren Telefonaten, Besuchen, Geschenken und Glückwünschen eine große Freude anlässlich meines  
*90. Geburtstages*  
 gemacht.  
 Auf diesem Weg allen ein herzliches Vergelt's Gott  
 Besonderen Dank:

- Meiner Familie, den Verwandten und Nachbarn
- Herrn Pfarrer Paschke
- den Vereinen

Fritz Bilger, Wildgutach

Seit über 35 Jahren Ihr zuverlässiger, kompetenter & hilfsbereiter Partner.

**Krankentransporte**  
**Prusnat GbR**



07681 - 55 99



07681 - 43 95



Am Bruckwald 28  
 79183 Waldkirch






- Dialysefahrten
- Bestrahlungsfahrten
- Chemofahrten
- ambulante Krankenfahrten
- Medikamententransporte
- Bluttransporte



**Stiften Sie**  
**LEBEN**  
*so normal wie möglich!*



**Lebenshilfe**  
 im Kinzig- und Elztal e.V.  
 Mühlenbacher Str. 16  
 77716 Haslach  
[www.Lhke.de](http://www.Lhke.de)

**Unsere Praxis ist wegen Urlaub vom 04.09. bis. einschließlich 15.09.2023 geschlossen.**

Vertretung übernehmen:  
 Praxis Dr. Wasmuth / Dr. Seherr-Thoss, Bleibach  
 Telefonnummer: 07685 1611  
 und  
 Praxis Dr. Rummel, Gutach  
 Telefonnummer: 07681 22200

**Werbung erregt Aufmerksamkeit**

**Ehrenamt?**  
*Ehrensache!*



# Bauarbeiten August 2023 Fahrplanänderungen Rheintalbahnhof Ersatzverkehr mit Bussen (Auszug):

**In den Nächten Do/Fr, 1./2. Juni bis Di/Mi, 31. Okt./1. Nov, jeweils 23.15 – 1.40 Uhr, an Sonntagen zusätzlich 3 – 7 Uhr**  
Zugausfälle/Ersatzverkehr mit Bussen/Fahrplanänderungen:  
**RE 2** **RE 7** Rastatt/Baden-Baden ↔ Offenburg  
 Kein Halt Baden-Baden ↔ Offenburg  
 Nur einzelne Züge betroffen!

**In den Nächten Fr/Sa, 4./5. August und Sa/So, 5./6. August, jeweils 23.30 – 6.10 Uhr sowie Mo, 7. Aug, 4.30 – 5.40 Uhr**  
Zugausfälle/Ersatzverkehr mit Bussen/Fahrplanänderungen:  
**RB 27** **RE 7** Weil am Rhein ↔ Basel Bad Bf  
 Freiburg ↔ Basel Bad Bf  
 Freiburg ▶ Neuenburg (Baden)

**Von Fr, 11. August bis So, 13. August, ganztägig**  
Zugausfälle, Ersatzverkehr mit Bussen, zusätzliche Halte und veränderte Fahrzeiten:  
**RE 7** **RB 27** Weil am Rhein ↔ Basel Bad Bf  
**RB 26** Freiburg ↔ Basel Bad Bf (- Basel SBB)  
 Freiburg ↔ Müllheim (-Neuenburg (Baden))  
 Bei den Linien **RB 26** und **RB 27** nur einzelne Fahrten betroffen!

**Von Sa, 19. August bis Mo, 21. August 2.30 Uhr, ganztägig**  
Zugausfälle, Ersatzverkehr mit Bussen und veränderte Fahrzeiten:  
**RE 7** **RB 27** Weil am Rhein ↔ Basel Bad Bf  
 Freiburg ↔ Basel Bad Bf  
 Freiburg ↔ Müllheim (-Neuenburg (Baden))  
 Im Tagesverlauf nur einzelne Fahrten **RE 7** betroffen, ab 23.40 Uhr bis Betriebsende auch Züge der Linie **RB 27** !

**Von Mo, 21. August bis Do, 24. August, jeweils 23 – 1.30 Uhr**  
Veränderte Fahrzeiten:  
**RE 7** Basel SBB ▶ Offenburg

**Am So, 27. August, 13.20 – 18.10 Uhr**  
Zugausfälle:  
**RE 7** Weil am Rhein ↔ Basel Bad Bf

**In den Nächten Sa/So, 26./27. August und So/Mo, 27./28. August, jeweils 23.40 – 4 Uhr**  
Zugausfälle und Ersatzverkehr mit Bussen:  
**RB 27** **RE 7** Weil am Rhein ↔ Basel Bad Bf  
 Freiburg ▶ Basel Bad Bf  
 Freiburg ▶ Neuenburg (Baden)

**Bitte beachten Sie die vom Zugverkehr abweichenden Fahrzeiten der Ersatzbusse.**

- Pendler- und ggf. Schülerverkehr betroffen!
- Tagesbaustelle
- Nachtbaustelle



**Ersatzverkehr mit Bussen**  
Lage der Ersatzhaltestellen: [bahn.de/sev-bw](http://bahn.de/sev-bw)  
Fahrradmitnahme nicht möglich.

## Ihre Informationsmöglichkeiten

- App „DB Navigator“
- App „DB Bauarbeiten“
- [bauinfos.deutschebahn.com](http://bauinfos.deutschebahn.com)
- Kundendialog DB Regio 0711 46928253



# Generationenbüro

## Regelmäßige Sprechzeiten

Stadt Waldkirch 

Marktplatz 1-5  
Rathausinnenhof  
T: 07681 / 404 – 232  
(während Sprechzeiten)

Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
<p><b>10 Uhr – 11 Uhr</b> 2. und 4. Montag im Monat</p> <p><b>Beirat für Menschen mit Behinderung</b></p>  <hr/> <p><b>12 Uhr – 16 Uhr</b> <u>und</u> nach Vereinbarung T: 07641/4513095</p> <p><b>Pflegestützpunkt LK Emmendingen</b></p>  <hr/>	<p><b>8.30 – 11.45 Uhr</b> 7.März, 9.Mai, 11.Juli, 10. Oktober, 5.Dezember <b>nach Vereinbarung</b> T: 0761/504490</p> <p><b>VdK Sozialrechtsberatung</b></p>  <hr/> <p><b>14 Uhr – 16 Uhr</b> <b>nach Vereinbarung</b> T: 07641/933 41 214</p> <p><b>Ergänzende unabhängige Teilhabeberatung Lebenshilfe Emmendingen</b></p>  <hr/>	<p><b>9 Uhr – 11 Uhr</b> 1. Mittwoch im Monat</p> <p><b>Stadtseniorenrat Beratung Wohnraumgewinnung</b></p>  <hr/> <p><b>10 Uhr – 12 Uhr</b></p> <p><b>Stadtseniorenrat Allgemeine Beratung</b></p>  <hr/> <p><b>13 Uhr – 15.30 Uhr</b></p> <p><b>Jobcenter LK Emmendingen</b></p>  <hr/>	<p><b>11 Uhr – 12 Uhr</b> (keine Beratung in den Schulferien) <b>Kinderschutzbund</b></p>  <hr/> <p><b>14 Uhr – 17.30 Uhr</b> <b>nach Vereinbarung</b> T: 07681/2091789</p> <p><b>BDH Bundesverband Rehabilitation Sozialrechtsberatung für Mitglieder und Interessierte</b></p>  <hr/> <p><b>18 Uhr – 19 Uhr</b> 1. und 3. Donnerstag im Monat <b>nach Vereinbarung</b> T: 07681/4747496</p> <p><b>VdK Ortsverband Waldkirch</b></p> 	<p><b>14.30 Uhr – 16 Uhr</b></p> <p><b>AGJ Obdachlosenberatung</b></p> 